



Distr.
GENERAL

A/INF/50/4/Add.1
20 March 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия

РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ
НА ЕЕ ПЯТИДЕСЯТОЙ СЕССИИ

Записка Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	2
II. РЕШЕНИЯ	2
A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ	2
B. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ	13
1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты	13
2. Решения, принятые по докладам Первого комитета	22
3. Решения, принятые по докладам Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)	24
4. Решения, принятые по докладам Второго комитета	27
5. Решения, принятые по докладам Третьего комитета	42
6. Решения, принятые по докладам Пятого комитета	66
7. Решения, принятые по докладам Шестого комитета	79

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральный секретарь имеет честь настоящим распространить для информации предварительный текст решений, принятых Генеральной Ассамблей на ее пятидесятой сессии в период с 19 сентября по 23 декабря 1995 года (решения 50/301-50/318 и 50/401-50/475).
2. Предварительный перечень резолюций и решений, принятых Генеральной Ассамблей на ее пятидесятой сессии в период с 19 сентября по 23 декабря 1995 года, содержится в документе A/INF/50/4. Резолюции издаются отдельно в mimeографированном виде в качестве документов серии A/RES/-.
3. Окончательный порядковый указатель этих резолюций и решений будет воспроизведен в отпечатанном типографским способом сборнике резолюций и решений 1/, в который будут включены также индекс резолюций и решений, составленный по пунктам повестки дня, список, содержащий информацию о составе органов, и список конвенций и деклараций.

II. РЕШЕНИЯ

A. ВЫБОРЫ И НАЗНАЧЕНИЯ

50/301. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

На своем 1-м пленарном заседании 19 сентября 1995 года Генеральная Ассамблея в соответствии с правилом 28 своих правил процедуры назначила Комитет по проверке полномочий для своей пятидесятой сессии в составе следующих государств-членов: Венесуэла, Китай, Люксембург, Мали, Маршалловы Острова, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Тринидад и Тобаго и Южная Африка.

50/302. Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи 2/

На своем 1-м пленарном заседании 19 сентября 1995 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 21 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 31 правил процедуры Ассамблеи избрала Председателем Генеральной Ассамблеи г-на Диогу Фрейташ ду Амарала (Португалия).

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 49 (A/50/49).

2/ В соответствии с правилом 38 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в состав Генерального комитета входят Председатель Ассамблеи, 21 заместитель Председателя и председатели шести главных комитетов.

50/303. Выборы председателей главных комитетов 2/

В соответствии с правилом 103 правил процедуры Генеральной Ассамблеи шесть главных комитетов Генеральной Ассамблеи провели 19 сентября 1995 года заседания с целью избрания своих председателей.

На 2-м пленарном заседании 19 сентября 1995 года Председатель Генеральной Ассамблеи объявил об избрании председателями главных комитетов следующих лиц:

<u>Первый комитет</u> :	г-н Лувсангийн Эрдэнэчулуун (Монголия)
<u>Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)</u> :	г-н Франсис Мутаура (Кения)
<u>Второй комитет</u> :	г-н Гоце Петреский (бывшая югославская Республика Македония)
<u>Третий комитет</u> :	г-н Угьен Тсеринг (Бутан)
<u>Пятый комитет</u> :	г-н Эрих Вильчес Ашер (Никарагуа)
<u>Шестой комитет</u> :	г-н Тюге Лиманн (Дания)

50/304. Выборы заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи 2/

На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 1995 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктами 2 и 3 приложения к ее резолюции 33/138 от 19 декабря 1978 года избрала заместителями Председателя Генеральной Ассамблеи следующее двадцать одно государство-член: Албания, Алжир, Бельгия, Боливия, Йемен, Китай, Конго, Коста-Рика, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Маврикий, Мавритания, Мали, Намибия, Российская Федерация, Сент-Люсия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд и Франция.

50/305. Выборы семи членов Комитета по программе и координации

На своем 45-м пленарном заседании 31 октября 1995 года Генеральная Ассамблея на основе предложенных Экономическим и Социальным Советом кандидатур 3/ и в соответствии с приложением к резолюции 2008 (LX) от 14 мая 1976 года и пунктом 1 резолюции 1987/94 Совета от 4 декабря 1987 года избрала Египет, Заир, Китай, Республику Корея, Того, Уругвай и Японию членами Комитета по программе и координации на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года, для

3/ См. решение 1995/221 Экономического и Социального Совета от 4 мая 1995 года; см. также A/50/209.

заполнения вакансий, возникших в связи с истечением срока полномочий Египта, Кении, Китая, Никарагуа, Республики Корея, Того и Японии.

Таким образом, в состав Комитета по программе и координации входят следующие 34 государства-члена: Аргентина*, Багамские Острова**, Беларусь*, Бенин**, Бразилия*, Гана**, Германия*, Египет***, Заир***, Индия*, Индонезия*, Иран (Исламская Республика)*, Камерун*, Канада*, Китай***, Коморские Острова*, Конго*, Куба*, Мексика**, Нидерланды*, Норвегия*, Пакистан*, Республика Корея***, Российская Федерация**, Румыния*, Сенегал*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*, Соединенные Штаты Америки**, Того***, Тринидад и Тобаго*, Украина*, Уругвай***, Франция** и Япония***.

-
- * Срок полномочий истекает 31 декабря 1996 года.
 - ** Срок полномочий истекает 31 декабря 1997 года.
 - *** Срок полномочий истекает 31 декабря 1998 года.

50/306. Выборы пяти непостоянных членов Совета Безопасности

На своем 53-м пленарном заседании 8 ноября 1995 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 23 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 142 правил процедуры Ассамблеи избрала Гвинею-Бисау, Египет, Польшу, Республику Корея и Чили непостоянными членами Совета Безопасности на двухлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года, для заполнения вакансий, возникших в связи с истечением срока полномочий Аргентины, Нигерии, Омана, Руанды и Чешской Республики.

Таким образом, в состав Совета Безопасности входят следующие пятнадцать государств-членов: Ботсвана*, Гвинея-Бисау**, Германия*, Гондурас*, Египет**, Индонезия*, Италия*, Китай, Польша**, Республика Корея**, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Чили**.

-
- * Срок полномочий истекает 31 декабря 1996 года.
 - ** Срок полномочий истекает 31 декабря 1997 года.

50/307. Выборы восемнадцати членов Экономического и Социального Совета

На своих 62-м и 63-м пленарных заседаниях 16 ноября 1995 года Генеральная Ассамблея в соответствии со статьей 61 Устава Организации Объединенных Наций и правилом 145 правил процедуры Ассамблеи избрала Аргентину, Бангладеш, Габон, Гайану, Иорданию, Канаду, Китай, Ливан, Никарагуа, Российскую Федерацию, Румынию, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Тунис, Финляндию,

Центральноафриканскую Республику, Чешскую Республику и Швецию членами Экономического и Социального Совета на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года, для заполнения вакансий, возникших в связи с истечением срока полномочий Багамских Островов, Бутана, Габона, Дании, Заира, Канады, Китая, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Нигерии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Украины и Шри-Ланки.

Таким образом, в состав Экономического и Социального Совета входят следующие пятьдесят четыре государства-члена: Австралия**, Аргентина***, Бангладеш***, Беларусь**, Болгария*, Бразилия**, Венесуэла*, Габон***, Гайана***, Гана*, Германия*, Греция*, Египет*, Зимбабве*, Индия**, Индонезия*, Иордания***, Ирландия*, Канада***, Китай***, Колумбия**, Конго**, Коста-Рика*, Кот-д'Ивуар**, Ливан***, Люксембург**, Малайзия**, Нидерланды**, Никарагуа***, Объединенная Республика Танзания*, Пакистан*, Парагвай*, Польша**, Португалия*, Российская Федерация***, Румыния***, Сенегал*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии***, Соединенные Штаты Америки**, Судан**, Таиланд**, Того***, Тунис***, Уганда**, Филиппины**, Финляндия***, Франция*, Центральноафриканская Республика***, Чешская Республика***, Чили*, Швеция***, Южная Африка**, Ямайка** и Япония*.

-
- * Срок полномочий истекает 31 декабря 1996 года.
 - ** Срок полномочий истекает 31 декабря 1997 года.
 - *** Срок полномочий истекает 31 декабря 1998 года.

50/308. Выборы двадцати девяти членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

На своем 68-м пленарном заседании 21 ноября 1995 года Генеральная Ассамблея в соответствии со своим решением 43/406 от 24 октября 1988 года избрала Австралию, Алжир, Бенин, Буркина-Фасо, Индию, Иран (Исламская Республика), Италию, Кению, Колумбию, Мавританию, Марокко, Маршалловы Острова, Мексику, Нидерланды, Пакистан, Панаму, Перу, Польшу, Самоа, Словакию, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тунис, Турцию, Филиппины, Финляндию, Центральноафриканскую Республику, Чешскую Республику и Чили членами Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на четырехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года, для заполнения вакансий, возникших в связи с истечением срока полномочий Австралии, Бангладеш, Ботсваны, Бутана, Гайаны, Дании, Индии, Ирана (Исламская Республика), Италии, Камеруна, Кении, Колумбии, Конго, Кот-д'Ивуара, Малайзии, Мексики, Нигерии, Нидерландов, Пакистана, Польши, Португалии, Руанды, Румынии, Сенегала, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Уругвая, Чили и Шри-Ланки.

Таким образом, в состав Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде входят следующие пятьдесят восемь государств: Австралия**, Алжир**, Аргентина*, Бенин**, Болгария*, Бразилия*, Буркина-Фасо**, Бурунди*, Венгрия*, Венесуэла*, Габон*, Гамбия*, Гвинея-Бисау*, Германия*, Заир*, Замбия*, Зимбабве*, Индия**, Индонезия*, Иран (Исламская Республика)**, Испания*, Италия**, Канада*, Кения**, Китай*, Колумбия**, Корейская Народно-Демократическая Республика*, Коста-Рика*, Мавритания**, Марокко**, Маршалловы Острова**, Мексика**, Нидерланды**, Никарагуа*, Пакистан**, Панама**, Перу**, Польша**, Республика Корея*, Российская Федерация*, Самоа**, Сирийская Арабская Республика*, Словакия**, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии**, Соединенные Штаты Америки*, Судан*, Таиланд**, Тунис**, Турция**, Филиппины**, Финляндия**, Франция*, Центральноафриканская Республика**, Чешская Республика**, Чили**, Швейцария*, Швеция* и Япония*.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1997 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1999 года.

50/309. Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета

На своем 68-м пленарном заседании 21 ноября 1995 года Генеральная Ассамблея на основе предложенных Экономическим и Социальным Советом кандидатур 4/ и в соответствии с пунктом 8 своей резолюции 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года избрала Алжир, Венгрию, Индию, Иран (Исламская Республика), Мали, Того и Японию членами Всемирного продовольственного совета на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года, для заполнения вакансий, возникших в связи с истечением срока полномочий Венгрии, Гвинеи-Бисау, Индии, Ирана (Исламская Республика), Италии, Нигерии, Норвегии, Перу, Туниса, Франции, Эквадора и Японии.

Таким образом, в состав Всемирного продовольственного совета входят следующие двадцать семь государств-членов: Албания**, Алжир***, Ангола**, Бангладеш*, Бразилия*, Венгрия***, Гондурас**, Доминиканская Республика**, Индия***, Индонезия**, Иран (Исламская Республика)***, Кения**, Китай*, Колумбия**, Либерия*, Малави*, Мали***, Маршалловы Острова**, Мексика*, Пакистан*, Российская Федерация**, Соединенные Штаты Америки*, Судан*, Того***, Турция*, Уганда** и Япония***.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1996 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1997 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1998 года.

4/ См. решение 1995/221 Экономического и Социального Совета от 4 мая 1995 года; см. также A/50/208.

На этом же заседании Генеральная Ассамблея постановила провести позднее выборы для заполнения пяти вакансий, не заполненных на пятидесятой сессии, двух вакансий, не заполненных на сорок девятой сессии, и двух вакансий, не заполненных на сорок восьмой сессии.

50/310. Назначение членов Комитета по конференциям

А

На своем 68-м пленарном заседании 21 ноября 1995 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 2 своей резолюции 43/222 В от 21 декабря 1988 года приняла к сведению произведенное ее Председателем после консультаций с председателями региональных групп назначение Австрии, Иордании, Марокко, Соединенных Штатов Америки и Ямайки членами Комитета по конференциям на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года, для заполнения вакансий, возникших в связи с истечением срока полномочий Австрии, Гренады, Иордании, Марокко, Нигера, Соединенных Штатов Америки и Фиджи.

На том же заседании Генеральная Ассамблея постановила сохранить подпункт f пункта 17 повестки дня в повестке дня своей пятидесятой сессии с целью назначения в более поздний срок членов на оставшиеся две вакансии в Комитете по конференциям.

В

На своем 78-м пленарном заседании 4 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению произведенное ее Председателем после дальнейших консультаций с соответствующими региональными группами назначение Кении и Непала членами Комитета по конференциям на срок полномочий, истекающий 31 декабря 1998 года.

Таким образом, в состав Комитета по конференциям входят следующие государства-члены: Австрия***, Багамские Острова**, Бельгия**, Габон*, Гана**, Египет*, Иордания***, Иран (Исламская Республика)**, Кения***, Латвия**, Марокко***, Непал***, Пакистан*, Российская Федерация*, Сенегал**, Сент-Винсент и Гренадины**, Соединенные Штаты Америки***, Франция*, Чили*, Ямайка*** и Япония*.

-
- * Срок полномочий истекает 31 декабря 1996 года.
 - ** Срок полномочий истекает 31 декабря 1997 года.
 - *** Срок полномочий истекает 31 декабря 1998 года.

50/311. Назначение одного члена Комитета по информации 5/

На своем 82-м пленарном заседании 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) 6/ назначила Корейскую Народно-Демократическую Республику членом Комитета по информации.

Таким образом, в состав Комитета по информации входят следующие 89 государств-членов: Алжир, Аргентина, Бангладеш, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Египет, Заир, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливан, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

50/312. Назначение двадцати пяти членов Консультативного комитета по программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

На своем 87-м пленарном заседании 11 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея назначила Гану, Германию, Исламскую Республику Иран, Италию, Канаду, Кению, Кипр, Колумбию, Ливан, Малайзию, Мексику, Нигерию, Объединенную Республику Танзанию, Пакистан, Португалию, Российскую Федерацию, Соединенные Штаты Америки, Судан, Тринидад и Тобаго, Украину, Уругвай, Францию, Чешскую Республику, Эфиопию и Ямайку членами Консультативного комитета по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права на четырехлетний период, начинающийся 1 января 1996 года.

50/313. Назначение членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

На своем 94-м пленарном заседании 18 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 7/ назначила следующих лиц членами Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года:

5/ См. также раздел II.B.3, решение 50/411.

6/ A/50/608, пункт 9.

7/ A/50/774, пункт 11.

г-н Виджей Гокхале,
г-н Юдзи Кумамару,
г-н Жозе Антонию Маркондис ди Карвалью,
г-н Вольфганг Штёкль,
г-н Тан Гуантин,
г-н Джованни Луиджи Валенца.

Таким образом, состав Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам является следующим: г-н Ахмад Фатхи Аль-Масри (Сирийская Арабская Республика)** , г-н Йоан Барак (Румыния)** , г-н Леонид Ефимович Бидный (Российская Федерация)* , г-н Симон Коам Шюинкам (Камерун)* , г-жа Инга Эриксон Фог (Швеция)* , г-жа Норма Гойкочеа Эстенос (Куба)* , г-н Виджей Гокхале (Индия)*** , г-н Юдзи Кумамару (Япония)*** , г-н Мааман Майга (Мали)** , г-н Жозе Антонио Марконди ди Карвалью (Бразилия)*** , г-н Э. Безли Мэйкок (Барбадос)** , г-н К.С.М. Мселле (Объединенная Республика Танзания)** , г-жа Линда С. Шенвик (Соединенные Штаты Америки)* , г-н Вольфганг Штекль (Германия)*** , г-н Тан Гуантин (Китай)*** и г-н Джованни Луиджи Валенца (Италия)*** .

-
- * Срок полномочий истекает 31 декабря 1996 года.
** Срок полномочий истекает 31 декабря 1997 года.
*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1998 года.

50/314. Назначение членов Комитета по взносам

На своем 94-м пленарном заседании 18 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 8/ назначила членами Комитета по взносам на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года, следующих лиц:

г-н Питер Йоханнес Бирма,
г-н Серхио Чапарро Руис,
г-н Нил Хьюитт Франсис,
г-н Атилио Норберто Молтени,
г-н Мохамед Махмуд ульд эль-Гаут,
г-н Омар Сирри.

Таким образом, в состав Комитета по взносам входят следующие лица: г-н Питер Йоханнес Бирма (Нидерланды)*** , г-н Улдис Блукис (Латвия)** , г-н Серхио Чапарро Руис (Чили)*** , г-н Юрий А. Чулков (Российская Федерация)* , г-н Дэвид Этукет (Уганда)** , г-н Нил Хьюитт Франсис (Австралия)*** , г-н Игорь В. Гумменный (Украина)** , г-н Уильям Грант (Соединенные Штаты Америки)** , г-н Альвадор Гуржел ди Аленкар (Бразилия)* , г-н Масао Каваи (Япония)** , г-н Ли Юн (Китай)* , г-н Вану Гопала Менон (Сингапур)** , г-н Атилио Норберто Молтени (Аргентина)*** , г-н Мохамед Махмуд ульд эль-Гаут (Мавритания)*** , г-н Уго Сесси (Италия)* , г-н Агха Шахи (Пакистан)* , г-н Омар Сирри (Египет)*** и г-н Адриен Тейрлинк (Бельгия)* .

-
- * Срок полномочий истекает 31 декабря 1996 года.
 - ** Срок полномочий истекает 31 декабря 1997 года.
 - *** Срок полномочий истекает 31 декабря 1998 года.

50/315. Назначение одного члена Комиссии ревизоров

На своем 94-м пленарном заседании 18 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 9/ назначила Контролера, Генерального ревизора Индии членом Комиссии ревизоров на трехгодичный срок полномочий, начинающийся 1 июля 1996 года.

Таким образом, в состав Комиссии ревизоров входят следующие лица: Генеральный ревизор Ганы*, Контролер, Генеральный ревизор Индии*** и Контролер, Генеральный ревизор Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии**.

-
- * Срок полномочий истекает 30 июня 1997 года.
 - ** Срок полномочий истекает 30 июня 1998 года.
 - *** Срок полномочий истекает 30 июня 1999 года.

50/316. Утверждение назначения членов Комитета по инвестициям

На своем 94-м пленарном заседании 18 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 10/ утвердила произведенное Генеральным секретарем назначение членами Комитета по инвестициям на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года, следующих лиц:

г-н Ив Ольтрамар,
г-н Эммануэль Ной Омабое,
г-н Юрген Раймниц.

На том же заседании Генеральная Ассамблея также назначила г-на Такеси Охта для заполнения вакантной должности в течение оставшейся части трехлетнего срока полномочий, истекающего 31 декабря 1996 года.

Таким образом, в состав Комитета по инвестициям входят следующие лица: г-н Ахмед Абдуллатиф (Саудовская Аравия)**, г-жа Франсин Дж. Бович (Соединенные Штаты Америки)*, г-н Алойзью ди Андраде Фариа (Бразилия)**, г-н Жан Гийо (Франция)*, г-н Такеси Охта (Япония)*, г-н Ив Ольтрамар (Швейцария)***, г-н Эммануэль Ной Омабое (Гана)***, г-н Станислав Рачковский (Польша)** и г-н Юрген Раймниц (Германия)***.

9/ А/50/776, пункт 4.

10/ А/50/777, пункт 4.

- * Срок полномочий истекает 31 декабря 1996 года.
- ** Срок полномочий истекает 31 декабря 1997 года.
- *** Срок полномочий истекает 31 декабря 1998 года.

50/317. Назначение членов Административного трибунала
Организации Объединенных Наций

На своем 94-м пленарном заседании 18 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 11/ назначила членами Административного трибунала Организации Объединенных Наций на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года, следующих лиц:

г-н Фанеис Спейн,
г-жа Дебора Тейлор Эшфорд.

Таким образом, в состав Административного трибунала Организации Объединенных Наций входят следующие лица: г-н Баланда Микуин Лелиель (Заир)**, г-н Мейер Габай (Израиль)*, г-н Луис де Посадас Монтеро (Уругвай)*, г-н Самарендранат Сен (Индия)**, г-н Франсис Спейн (Ирландия)***, г-жа Дебора Тейлор Эшфорд (Соединенные Штаты Америки)*** и г-н Юбер Тьери (Франция)**.

-
- * Срок полномочий истекает 31 декабря 1996 года.
 - ** Срок полномочий истекает 31 декабря 1997 года.
 - *** Срок полномочий истекает 31 декабря 1998 года.

50/318. Назначение одного члена Объединенной инспекционной группы

На своем 95-м пленарном заседании 19 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея в соответствии с пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, содержащегося в приложении к резолюции 31/192 Ассамблеи от 22 декабря 1976 года, и по рекомендации Председателя 12/ назначила г-на Луиса Доминике Уэдраого (Буркина-Фасо) членом Объединенной инспекционной группы на срок полномочий, начинающийся 1 января 1996 года.

Таким образом, в состав Объединенной инспекционной группы входят следующие лица: г-н Анджей Абрашевский (Польша)****, г-н Фатих Буайяд-Ага (Алжир)*, г-н Джон Д. Фокс (Соединенные Штаты Америки)****, г-н Омеро Луис Эрнандес Санчес (Доминиканская Республика)*, г-н Борис Петрович Красулин (Российская Федерация)*, г-н Сумихиро Куйяма (Япония)***, г-н Франческо Меццалама (Италия)*, г-н Вольфганг М. Мюнх (Германия)****, г-н Халил Исса Осман (Иордания)*, г-н Луис Доминик Уэдраого (Буркина-Фасо)**** и г-н Рауль Кихано (Аргентина)**.

11/ А/50/778, пункт 4.

12/ А/50/817.

-
- * Срок полномочий истекает 31 декабря 1997 года.
 - ** Срок полномочий истекает 31 декабря 1998 года.
 - *** Срок полномочий истекает 31 декабря 1999 года.
 - **** Срок полномочий истекает 31 декабря 2000 года.

В. ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ

1. Решения, принятые без передачи в главные комитеты50/401. Организация пятидесятой сессии

На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендациям Генерального комитета, изложенным в его первом докладе 13/, приняла ряд положений, касающихся организации пятидесятой сессии.

50/402. Утверждение повестки дня и распределение пунктов повестки дня

На своих 3, 41, 55 и 77-м пленарных заседаниях 22 сентября, 26 октября, 10 ноября и 1 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендациям Генерального комитета, изложенным в его первом 14/, втором 15/, третьем 16/ и четвертом 17/ докладах, утвердила повестку дня 18/ и распределение пунктов повестки дня 19/ пятидесятой сессии.

На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета 20/ постановила отложить рассмотрение следующих пунктов повестки дня и включить их в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии:

Вопрос о малагасийских островах Глорьёз, Жуан-ди-Нова, Европа и Бассас-да-Индия;

Вопрос о Восточном Тиморе.

На своем 41-м пленарном заседании 26 октября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета 21/ постановила включить в повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Осуществление решений четвертой Всемирной

13/ A/50/250, пункты 5-37.

14/ A/50/250, пункт 45.

15/ A/50/250/Add.1.

16/ A/50/250/Add.2.

17/ A/50/250/Add.3.

18/ A/50/251 и Add.1-3.

19/ A/50/252 и Add.1-3.

20/ A/50/250, пункты 41 и 42.

21/ A/50/250/Add.1, пункт 1.

/...

конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира", и рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании с целью одобрить Пекинскую декларацию и Программу действий. Она также постановила передать этот пункт в надлежащем порядке Второму и Третьему комитетам для его рассмотрения по существу.

На том же заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета 22/ постановила включить в повестку дня своей пятидесятой сессии новый подпункт, озаглавленный "Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека", в рамках пункта 112 повестки дня ("Вопросы прав человека") и передать его Третьему комитету.

На своем 55-м пленарном заседании 10 ноября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета 23/ постановила включить в повестку дня своей пятидесятой сессии новый подпункт, озаглавленный "Продовольствие и устойчивое сельскохозяйственное развитие", в рамках пункта 95 повестки дня ("Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество") и передать его Второму комитету.

На том же заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета 24/ постановила включить в повестку дня своей пятидесятой сессии новый подпункт, озаглавленный "Назначение одного члена Объединенной инспекционной группы", в рамках пункта 17 повестки дня ("Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения") и рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании.

На своем 77-м пленарном заседании 1 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета 25/ постановила включить в повестку дня своей пятидесятой сессии новый пункт, озаглавленный "Принятие Всемирной туристской организации в Объединенный пенсионный фонд Организации Объединенных Наций", и передать его Пятому комитету.

На том же заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета 26/ постановила включить в повестку дня своей пятидесятой сессии новый подпункт, озаглавленный "Выборы одного члена Международного Суда", в рамках пункта 15 повестки дня ("Выборы для заполнения вакансий в главных органах") и рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании.

Также на том же заседании Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета 27/ далее постановила рассмотреть пункт 164 повестки дня ("Нормализация ситуации в отношении Южной Африки") с учетом его политической значимости непосредственно на пленарном заседании, при том понимании, что ввиду сложности финансовой стороны этого

22/ Там же, пункт 2.

23/ A/50/250/Add.2, пункт 1.

24/ Там же, пункт 2.

25/ A/50/250/Add.3, пункт 1.

26/ Там же, пункт 2.

27/ Там же, пункт 4.

вопроса Пятому комитету будет предложено представить технические замечания относительно осуществления любых проектов резолюции, которые будут представлены для принятия решения Генеральной Ассамблеей на пленарном заседании; она постановила также предложить Пятому комитету представить свои технические замечания к 12 декабря 1995 года.

50/403. Заседания вспомогательных органов в ходе пятидесятой сессии

А

На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по конференциям 28/ постановила разрешить Исполнительному совету Детского фонда Организации Объединенных Наций провести заседания с 18 августа по 22 сентября 1995 года.

В

На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по конференциям 28/ и Генерального комитета 29/ постановила разрешить указанным ниже вспомогательным органам проводить заседания в ходе пятидесятой сессии:

- а) Консультативному комитету по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;
- б) Комитету по сношениям со страной пребывания;
- в) Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;
- г) Рабочей группе открытого состава высокого уровня по укреплению системы Организации Объединенных Наций;
- д) Комитету по подготовке к пятидесятой годовщине Организации Объединенных Наций;
- е) Рабочей группе по финансированию Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

С

На своем 41-м пленарном заседании 26 октября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по конференциям 30/ постановила разрешить указанным ниже вспомогательным органам проводить заседания в ходе пятидесятой сессии:

28/ А/50/404.

29/ А/50/250, пункт 35.

30/ А/50/404/Add.1.

- a) Специальной рабочей группе открытого состава по Повестке дня для развития;
- b) Рабочей группе высокого уровня открытого состава по финансовому положению Организации Объединенных Наций;
- c) Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, касающимся Совета Безопасности.

50/404. Доклад Международного Суда

На своем 30-м пленарном заседании 12 октября 1995 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Международного Суда 31/.

50/405. Доклад Генерального секретаря о работе Организации

На своем 33-м пленарном заседании 18 октября 1995 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации 32/.

50/406. Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

На своем 45-м пленарном заседании 31 октября 1995 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах", и включить его в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии.

50/408. Доклад Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

На своем 52-м пленарном заседании 7 ноября 1995 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года 33/.

50/409. Доклад Совета Безопасности

31/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 4 (A/50/4).

32/ Там же, Дополнение № 1 (A/50/1).

33/ A/50/365-S/1995/728.

На своем 73-м пленарном заседании 29 ноября 1995 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Совета Безопасности 34/.

50/422. Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года

На своем 94-м пленарном заседании 18 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года", и включить его в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии.

50/423. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе

На своем 94-м пленарном заседании 18 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по предложению Венгрии 35/ постановила уполномочить Швейцарию на однократной основе в качестве государства, председательствующего в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в период с 1 января по 31 декабря 1996 года, представлять сообщения от имени государств - членов Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе для распространения в качестве документов Организации Объединенных Наций и участвовать в течение этого периода в прениях в Генеральной Ассамблее, которые имеют непосредственное отношение к Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе.

34/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 2
(A/50/2).

35/ A/50/L.63.

50/444. Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности

На своем 97-м пленарном заседании 21 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности", и включить его в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии.

50/445. Последствия иракской оккупации Кувейта и агрессии против него

На своем 97-м пленарном заседании 21 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Последствия иракской оккупации Кувейта и агрессии против него", и включить его в предварительную повестку дня на своей пятьдесят первой сессии.

50/457. Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций

На своем 98-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций", и включить его в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии.

50/458. Уведомление, представляемое Генеральным секретарем на основании пункта 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций

На своем 98-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению записку Генерального секретаря 36/.

50/467. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 99-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению главы I, II, V (раздел A), VI (раздел N), XIII и XIV доклада Экономического и Социального Совета 37/.

50/468. Открытие глобальных переговоров по международному

36/ A/50/442.

37/ A/50/3 и Add.1. В окончательном виде будет опубликован в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 3 (A/50/3/Rev.1).

экономическому сотрудничеству в целях развития

На своем 99-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития", и включить его в предварительную повестку дня своей пятидесят первой сессии.

50/475. Пункты повестки дня, рассмотрение которых Генеральной Ассамблеей на ее пятидесятой сессии не завершено

На своем 100-м пленарном заседании 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея постановила, что помимо организационных вопросов и пунктов, которые, возможно, необходимо будет рассмотреть в соответствии с правилами процедуры Ассамблеи, рассмотрение следующих пунктов повестки дня в ходе пятидесятой сессии еще не завершено:

- Пункт 10: Доклад Генерального секретаря о работе Организации.
- Пункт 12: Доклад Экономического и Социального Совета.
- Пункт 15с: Выборы одного члена Международного Суда.
- Пункт 16b: Выборы двенадцати членов Всемирного продовольственного совета.
- Пункт 20b: Специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам.
- Пункт 23: Перестройка и активизация деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях.
- Пункт 28: Ситуация в Боснии и Герцеговине.
- Пункт 35: Вопрос о коморском острове Майотта.
- Пункт 38: Положение в области демократии и прав человека в Гаити.
- Пункт 42: Вопрос о Палестине.
- Пункт 47: Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы.
- Пункт 55: Кипрский вопрос.
- Пункт 112b: Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод.
- Пункт 114: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций.
- Пункт 115: Бюджет по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов.

- Пункт 116: Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов.
- Пункт 117: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций.
- Пункт 118: Объединенная инспекционная группа.
- Пункт 120: Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций.
- Пункт 121: Общая система Организации Объединенных Наций.
- Пункт 122: Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке.
- Пункт 123: Финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе.
- Пункт 124: Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.
- Пункт 125: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре.
- Пункт 126: Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре.
- Пункт 127: Финансирование и ликвидация Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже.
- Пункт 128: Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций.
- Пункт 129: Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II.
- Пункт 130: Финансирование ликвидации Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике.
- Пункт 131: Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре.
- Пункт 132: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии.
- Пункт 133: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити.
- Пункт 134: Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии.

- Пункт 135: Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде.
- Пункт 136: Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года.
- Пункт 137: Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане.
- Пункт 138: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.
- Пункт 149: Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора.
- Пункт 151: Доклад Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года.
- Пункт 159: Управление людскими ресурсами.
- Пункт 160: Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года.
- Пункт 163: Укрепление системы Организации Объединенных Наций.

2. Решения, принятые по докладам Первого комитета

50/417. Образование и информация в области разоружения

На своем 90-м пленарном заседании 12 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Первого комитета 38/.

50/418. Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности

На своем 90-м пленарном заседании 12 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета 39/ постановила включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности".

50/419. Сокращение военных бюджетов

На своем 90-м пленарном заседании, состоявшемся 12 декабря 1995 года, Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Первого комитета 40/.

50/420. Нераспространение оружия массового уничтожения и средств его доставки во всех его аспектах

На своем 90-м пленарном заседании 12 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета 41/, сославшись на свое решение 49/427 от 15 декабря 1994 года, постановила включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии пункт, озаглавленный "Нераспространение оружия массового уничтожения и средств его доставки во всех его аспектах".

50/421. Рационализация работы и реформа повестки дня Первого комитета

На своем 90-м пленарном заседании 12 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета 42/, с удовлетворением отметив прогресс, достигнутый в деле рационализации и совершенствования работы Первого комитета, предложила Председателю Первого комитета продолжить консультации относительно дальнейшей рационализации работы Комитета в

38/ A/50/578.

39/ A/50/580, пункт 7.

40/ A/50/581.

41/ A/50/590 и Corr.1, пункт 72.

42/ A/50/599, пункт 6.

целях дальнейшего повышения эффективности его функционирования и постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Рационализация работы и реформа повестки дня Первого комитета", до своей пятьдесят второй сессии и включить его в предварительную повестку дня этой сессии.

3. Решения, принятые по докладам Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

50/411. Расширение членского состава Комитета по информации 43/

На своем 82-м пленарном заседании 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) 44/ постановила расширить членский состав Комитета по информации с восьмидесяти восьми до восьмидесяти девяти членов.

50/412. Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением

На своем 82-м пленарном заседании 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) 45/ приняла следующий текст:

"1. Генеральная Ассамблея, рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся пункта повестки дня Специального комитета, озаглавленного "Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением" 46/, и ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и все другие соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся военной деятельности в колониальных и самоуправляющихся территориях, вновь подтверждает свою твердую убежденность в том, что военные базы и сооружения в соответствующих территориях могут являться препятствием для осуществления народами этих территорий их права на самоопределение, и вновь заявляет о своей глубокой убежденности в том, что необходимо ликвидировать существующие базы и сооружения, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

2. Учитывая присутствие в ряде этих территорий таких баз и сооружений, Генеральная Ассамблея настоятельно призывает соответствующие управляющие державы продолжать и впредь принимать все необходимые меры, с тем чтобы не вовлекать эти территории в какие-либо агрессивные действия или вмешательство в дела других государств.

3. Генеральная Ассамблея вновь заявляет о своей обеспокоенности тем, что военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, могут идти вразрез с правами и интересами

43/ См. также раздел II.A, решение 50/311.

44/ A/50/608, пункт 9.

45/ A/50/610, пункт 12.

46/ A/50/23 (Part III), глава VI. Будет издан в окончательном виде в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/50/23).

соответствующих колониальных народов, особенно их правом на самоопределение и независимость. Ассамблея вновь призывает соответствующие управляющие державы прекратить такую деятельность и ликвидировать такие военные базы, руководствуясь ее соответствующими резолюциями.

4. Генеральная Ассамблея вновь заявляет, что колониальные и самоуправляющиеся территории и примыкающие к ним районы не должны использоваться для ядерных испытаний, захоронения ядерных отходов или размещения ядерного и другого оружия массового уничтожения.

5. Генеральная Ассамблея выражает сожаление в связи с продолжающимся отчуждением земель в колониальных и самоуправляющихся территориях, особенно в малых островных территориях районов Тихого океана и Карибского бассейна, для военных сооружений. Широкомасштабное использование местных ресурсов в этих целях могло бы неблагоприятно отразиться на процессе экономического развития в соответствующих территориях.

6. Генеральная Ассамблея принимает к сведению решение ряда управляющих держав закрыть некоторые из этих военных баз в самоуправляющихся территориях или уменьшить численность их персонала.

7. Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать информировать мировую общественность о той военной деятельности и мероприятиях в колониальных и самоуправляющихся территориях, которые препятствуют осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

8. Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии".

50/413. Положение на оккупированных территориях Хорватии

На своем 82-м пленарном заседании 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) 47/ постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Положение на оккупированных территориях Хорватии", и включить его в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой сессии.

50/414. Вопрос о составе соответствующих органов Организации
Объединенных Наций

На своем 82-м пленарном заседании 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) 48/ постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Вопрос о составе соответствующих органов Организации Объединенных Наций", до своей пятьдесят первой сессии и включить его в предварительную повестку дня этой сессии.

50/415. Вопрос о Гибралтаре

На своем 82-м пленарном заседании 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) 49/ приняла следующий текст, отражающий консенсус членов Ассамблеи:

"Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 49/420 от 9 декабря 1994 года и напоминая в то же время, что в заявлении, согласованном правительствами Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в Брюсселе 27 ноября 1984 года 50/, предусмотрено, в частности:

"Начало процесса переговоров, направленных на преодоление всех существующих между ними разногласий по вопросу о Гибралтаре и развитие взаимовыгодного сотрудничества в вопросах экономики, культуры, туризма, воздушных сообщений, а также в военной области и в области экологии. Обе стороны согласны с тем, что в рамках этого процесса будут рассматриваться вопросы, касающиеся суверенитета. Правительство Великобритании полностью выполнит свое обязательство уважать волю жителей Гибралтара, как это предусмотрено в преамбуле Конституции 1969 года",

принимает к сведению тот факт, что в рамках этого процесса министры иностранных дел Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии проводят попеременно в обеих столицах ежегодные встречи, последняя из которых состоялась в Лондоне 20 декабря 1994 года, и настоятельно призывает оба правительства продолжить свои переговоры в целях достижения окончательного урегулирования проблемы Гибралтара в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и в духе Устава Организации Объединенных Наций".

48/ A/50/614, пункт 3.

49/ A/50/602, пункт 30.

50/ A/39/732, приложение.

4. Решения, принятые по докладам Второго комитета

50/424. Документы, касающиеся вопросов макроэкономической политики

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 51/ приняла к сведению следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об источниках финансирования развития в середине 90-х годов 52/;

б) доклад Генерального секретаря о долгосрочных тенденциях в социальном и экономическом развитии 53/.

50/425. Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению часть I доклада Второго комитета 54/.

50/426. Доклад Генерального секретаря об осуществлении программы на второе Десятилетие промышленного развития Африки

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 55/ приняла к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении программы на второе Десятилетие промышленного развития Африки 56/.

50/427. Записка Генерального секретаря о переговорах по международному кодексу поведения в области передачи технологии

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 57/ приняла к сведению записку Генерального секретаря о переговорах по международному кодексу поведения в области передачи технологии 58/.

51/ A/50/616, пункт 21.

52/ A/50/397.

53/ A/50/429.

54/ A/50/617 и Corr.1.

55/ A/50/617/Add.12, пункт 9.

56/ A/50/487.

57/ A/50/617/Add.1, пункт 22.

58/ A/50/486.

50/428. Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад региональных комиссий о подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) на региональном уровне

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 59/ приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад региональных комиссий о подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) на региональном уровне 60/.

50/429. Доклад Генерального секретаря о среднесрочном глобальном обзоре хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 61/ приняла к сведению доклад Генерального секретаря о среднесрочном глобальном обзоре хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы 62/.

50/430. Окружающая среда и устойчивое развитие

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению часть I доклада Второго комитета 63/.

59/ A/50/617/Add.3, пункт 10.

60/ A/50/411.

61/ A/50/617/Add.5, пункт 10.

62/ A/50/746.

63/ A/50/618.

50/431. Доклад Генерального секретаря о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 64/ приняла к сведению доклад Генерального секретаря о товарах, вредных для здоровья и окружающей среды 65/.

50/432. Записки Генерального секретаря о разработке международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 66/ приняла к сведению записки Генерального секретаря о разработке международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке 67/.

50/433. Доклад Генерального секретаря о проведении Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой: осуществление резолюции 49/115 Генеральной Ассамблеи

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 68/ приняла к сведению доклад Генерального секретаря о проведении Всемирного дня борьбы с опустыниванием и засухой: осуществление резолюции 49/115 Генеральной Ассамблеи 69/.

50/434. Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде об общем осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием, включая осуществление в Судано-сахелианском районе

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 68/ приняла к сведению записку Генерального секретаря, сопровождающую доклад Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по

64/ A/50/618/Add.6, пункт 8.

65/ A/50/182-E/1995/66 и Corr.1.

66/ A/50/618/Add.1, пункт 21.

67/ A/50/74 и Add.1.

68/ A/50/618/Add.2, пункт 9.

69/ A/50/516.

окружающей среде об общем осуществлении Плана действий по борьбе с опустыниванием, включая осуществление в Судано-сахелианском районе 70/.

50/435. Доклад Генерального секретаря об основных направлениях деятельности секретариата Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, представленный в соответствии с резолюцией 1995/47 В Экономического и Социального Совета

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 71/ приняла к сведению доклад Генерального секретаря об основных направлениях деятельности секретариата Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, представленный в соответствии с резолюцией 1995/47 В Экономического и Социального Совета 72/.

50/436. Документы, касающиеся оперативной деятельности в целях развития

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 73/ приняла к сведению следующие документы:

а) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Национальное исполнение проектов" 74/;

б) записку Генерального секретаря, препровождающую замечания Административного комитета по координации, по докладу Объединенной инспекционной группы, озаглавленному "Национальное исполнение проектов" 75/;

с) доклад Генерального секретаря, в котором внимание Генеральной Ассамблеи обращается на доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его девятой сессии 76/.

70/ А/50/227-Е/1995/99.

71/ А/50/618/Add.5, пункт 12.

72/ А/50/521.

73/ А/50/619, пункт 18.

74/ А/50/113.

75/ А/50/113/Add.1.

76/ А/50/421.

50/437. Повестка дня для развития

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению доклад Второго комитета 77/.

50/438. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения: организационные меры

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 78/ приняла к сведению решение 1995/231 Экономического и Социального Совета от 13 июля 1995 года и решение 95/20 Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения от 14 июня 1995 года 79/ и одобрила соглашение между Программой развития Организации Объединенных Наций и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения о назначении страновых директоров-резидентов Фонда представителями Фонда при том понимании, что Фонд примет меры по укреплению сотрудничества с координаторами-резидентами и оказанию им активной поддержки в осуществлении оперативной деятельности Организации Объединенных Наций с учетом резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года, и при том понимании, что это соглашение не приведет к росту административных расходов Фонда.

50/439. Документы, имеющие отношение к докладу Экономического и Социального Совета

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 78/ приняла к сведению следующие документы:

- а) записку Генерального секретаря о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения 80/;
- б) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Генерального директора Всемирной организации здравоохранения о прогрессе, достигнутом в осуществлении глобальной стратегии по СПИДу 81/;
- с) записку Генерального секретаря о пересмотре общих положений Мировой продовольственной программы и преобразовании Комитета по политике и программам

77/ А/50/621.

78/ А/50/615/Add.1, пункт 27.

79/ См. E/1995/L.22; окончательный текст см. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1995 год, Дополнение № 14 (E/1995/34).

80/ А/50/132.

81/ А/50/175-E/1995/54.

продовольственной помощи в Исполнительный совет Мировой продовольственной программы 82/.

50/440. Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1996-1997 годы

На своем 96-м пленарном заседании 20 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Второго комитета 83/ в соответствии с пунктом 5 своей резолюции 39/217 от 18 декабря 1984 года утвердила двухгодичную программу работы Второго комитета на 1996-1997 годы, содержащуюся в приложении к настоящему решению.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1996-1997 годы 84/

1996 год

Пункт 1. Доклад Экономического и Социального Совета 85/

Премия Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Документация Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о Премии Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Целевом фонде (решение 1982/112 Экономического и Социального Совета)

Постоянный суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинской и других арабских территориях

Документация Доклад Генерального секретаря об экономических и социальных последствиях израильских поселений для палестинского народа на палестинской территории, включая Иерусалим, оккупированной с 1967 года, и для арабского населения сирийских Голан

82/ A/50/706.

83/ A/50/615/Add.2, пункт 4.

84/ В соответствии с установившейся практикой и во исполнение решения 38/429 Генеральной Ассамблеи Второй комитет ежегодно на начальном этапе своей работы будет проводить общие прения.

85/ Перечень вопросов и документов по этому пункту согласуется с просьбами Генеральной Ассамблеи о представлении докладов. В окончательном виде этот перечень будет подготовлен после завершения Экономическим и Социальным Советом своей работы в 1996 году.

/...

(резолюция 1995/49 Экономического и Социального Совета и резолюция 50/129 Генеральной Ассамблеи) 86/

Профилактика и активизация борьбы с малярией в развивающихся странах, особенно в Африке

Документация Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора Всемирной организации здравоохранения (резолюция 50/128 Генеральной Ассамблеи)

Предпринимательство и развитие

Документация Доклад Комитета по международному соглашению о незаконных выплатах (резолюция 50/106 Генеральной Ассамблеи) 86/

Пункт 2. Вопросы макроэкономической политики

a) Осуществление обязательств и политики, согласованных в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах

b) Осуществление Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

Документация Доклад Генерального секретаря об осуществлении обязательств и политики, согласованных в Декларации, и об осуществлении Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (резолюции 45/199, 47/152, 48/185 и 49/92 Генеральной Ассамблеи)

c) Чистая передача ресурсов между развивающимися и развитыми странами

Документация Доклад Генерального секретаря (резолюция 49/93 Генеральной Ассамблеи)

d) Финансирование развития

Документация Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/91 Генеральной Ассамблеи

е) Кризис внешней задолженности и развитие

Документация Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/92 Генеральной Ассамблеи

Пункт 3. Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество

Документация Доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры об осуществлении резолюции 50/130 Генеральной Ассамблеи о коммуникации в интересах программ развития в системе Организации Объединенных Наций

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

а) Торговля и развитие

Документация Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее девятой сессии (резолюция 50/98 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Совета по торговле и развитию (резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи) 86/

Доклад Генерального секретаря об укреплении международных организаций в области многосторонней торговли (резолюция 49/97 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря о конкретных мерах в интересах островных развивающихся стран (резолюция 49/100 Генеральной Ассамблеи)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию об осуществлении резолюции 49/102 Генеральной Ассамблеи о системе транзита в новых независимых и развивающихся государствах, не имеющих выхода к морю, в Центральной Азии и соседних развивающихся странах транзита

б) Продовольствие и устойчивое сельскохозяйственное развитие

Документация Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 49/103 Генеральной Ассамблеи

с) Интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство

Документация Доклад Генерального секретаря (резолюции 48/181 и 49/106 Генеральной Ассамблеи)

д) Сотрудничество в области промышленного развития

Документация Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 49/108 Генеральной Ассамблеи

е) Культурное развитие

Документация Доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о ходе проведения Всемирного десятилетия развития культуры (резолюции 41/187, 44/238, 45/189, 46/157 и 49/105 Генеральной Ассамблеи) 86/

ф) Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)

Документация Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) (резолюция 47/180 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении решений Конференции и принятии последующих мер, включая роль Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (резолюция 50/100 Генеральной Ассамблеи)

г) Осуществление Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию

Документация Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/124 Генеральной Ассамблеи 86/

Вопрос для рассмотрения, по которому предварительная документация не испрашивалась

Сырьевые товары (резолюция 49/104 Генеральной Ассамблеи)

Пункт 4. Окружающая среда и устойчивое развитие

а) Осуществление решений и рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию

Документация Соответствующий раздел доклада Экономического и Социального Совета о работе Комиссии по устойчивому развитию на ее четвертой сессии (резолюция 47/191 Генеральной Ассамблеи)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии о результатах второго совещания Конференции сторон Конвенции (резолюция 50/111 Генеральной Ассамблеи) 86/

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/112 Генеральной Ассамблеи о Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые

испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (резолюция 50/112 Генеральной Ассамблеи)

b) Специальная сессия для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век

Документация Доклад Генерального секретаря об ходе подготовки к специальной сессии 1997 года (резолюция 50/113 Генеральной Ассамблеи)

c) Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий

Документация Доклад Генерального секретаря об осуществлении Международных рамок действий для Десятилетия (резолюция 50/117 А Генеральной Ассамблеи) 86/

Доклад Генерального секретаря, содержащий предложения об укреплении программы и координационного потенциала секретариата Десятилетия (резолюция 50/117 А Генеральной Ассамблеи)

d) Осуществление решений Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств

Документация Доклад Генерального секретаря о мерах по осуществлению резолюции 50/116 Генеральной Ассамблеи

e) Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Документация Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/115 Генеральной Ассамблеи

Пункт 5. Оперативная деятельность в целях развития

Документация Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Пункт 6. Подготовка кадров и научные исследования

Университет Организации Объединенных Наций

Документация Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций, включая информацию, опрошенную в резолюции 49/124 Генеральной Ассамблеи 86/

Доклад Генерального секретаря (резолюция 49/124 Генеральной Ассамблеи)

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Документация Доклад Совета попечителей Института

Доклад Генерального секретаря о деятельности Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (резолюция 50/121 Генеральной Ассамблеи)

Пункт 7. Повестка дня для развития

а) Повестка дня для развития

Предварительная документация не запрашивалась.

б) Оживление диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства

Документация Доклад Генерального секретаря (резолюция 50/122 Генеральной Ассамблеи)

Пункт 8. Первое Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997-2006 годы)

Документация Доклад Генерального секретаря о мерах по осуществлению программы Международного года борьбы за ликвидацию нищеты (1996 год) и мерах, которые планируется принять в рамках подготовки к Десятилетию (резолюция 50/107 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Административного комитета по координации о запланированной деятельности в поддержку Десятилетия (резолюция 50/107 Генеральной Ассамблеи) 86/

1997 год 87/

Пункт 1. Доклад Экономического и Социального Совета 88/

Целевой показатель по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1999-2000 годов

Документация Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Предупреждение синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьба с ним

87/ Программа работы и перечень документации на 1997 год будут обновлены в 1996 году с учетом соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее пятидесятой сессии.

88/ Перечень вопросов и документов по этому пункту могут лишь дать представление о просьбах Генеральной Ассамблеи о представлении докладов. В окончательном виде этот перечень будет подготовлен после завершения Советом своей работы в 1996 году.

/...

Документация Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Генерального директора Всемирной организации здравоохранения о ходе осуществления глобальной стратегии по предупреждению синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД) и борьбе с ним (резолюция 47/40 Генеральной Ассамблеи) 86/

Всемирная встреча на высшем уровне по проблемам продовольствия

Документация Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций о результатах Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия (резолюция 50/109 Генеральной Ассамблеи) 86/

Пункт 2. Вопросы макроэкономической политики

Финансирование развития

Документация Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/93 Генеральной Ассамблеи

Пункт 3. Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество

Документация Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/94 Генеральной Ассамблеи о втором Десятилетии промышленного развития Африки

а) Торговля и развитие

Документация Доклад Совета по торговле и развитию (резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи) 86/

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/96 Генеральной Ассамблеи, посвященной экономическим мерам как средстве политического и экономического принуждения развивающихся стран

Доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о конкретных мерах в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (резолюция 50/97 Генеральной Ассамблеи)

б) Населенные пункты

Документация Доклад Комиссии по населенным пунктам, включая доклад Комиссии об осуществлении Глобальной стратегии в области жилья до 2000 года (резолюции 32/162, 43/180 и 43/181 Генеральной Ассамблеи) 86/

с) Наука и техника в целях развития

Документация Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 50/101 Генеральной Ассамблеи

d) Осуществление Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы

Документация Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/103 Генеральной Ассамблеи

e) Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития

Документация Доклад Генерального секретаря об эффективной мобилизации и вовлечении женщин в процесс развития (резолюции 42/178 и 50/104)

f) Развитие людских ресурсов

Документация Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/105 Генеральной Ассамблеи

g) Предпринимательство и развитие

Документация Доклад Генерального секретаря (резолюция 48/180 Генеральной Ассамблеи)

Пункт 4. Окружающая среда и устойчивое развитие

Документация Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (резолюция 2997 (XXVII) 86/

Записка Генерального секретаря о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды (резолюция 3436 (XXX) Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря, посвященный обзору договоренностей об административной поддержке секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (резолюция 50/115 Генеральной Ассамблеи)

Устный доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/110 Генеральной Ассамблеи

а) Осуществление решений и рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию

Документация Соответствующий раздел доклада Экономического и Социального Совета о работе Комиссии по устойчивому развитию на ее пятой сессии (резолюция 47/191 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/114 Генеральной Ассамблеи, посвященной опустыниванию и засухе

б) Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий

Документация Доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюции 50/117 в Генеральной Ассамблеи

Пункт 5. Оперативная деятельность в целях развития

а) Оперативная деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития

Документация Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

б) Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами

Документация Доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами (резолюция 33/134 Генеральной Ассамблеи) 86/

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/118 Генеральной Ассамблеи, посвященной сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Сообществом по вопросам развития юга Африки

Доклад Генерального секретаря о положении дел в области
сотрудничества Юг-Юг (резолюция 50/119 Генеральной Ассамблеи)

Пункт 6. Подготовка кадров и научные исследования

Предварительная документация не испрашивалась.

Пункт 7. Международная миграция и развитие, включая созыв конференции Организации
Объединенных Наций по международной миграции и развитию

Документация Доклад Генерального секретаря (резолюция 50/123 Генеральной
Ассамблеи)

5. Решения, принятые по докладам Третьего комитета

50/441. Документы, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о ликвидации расизма и расовой дискриминации

На своем 97-м пленарном заседании 21 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета 89/ приняла к сведению следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него 90/;
- б) доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации 91/;
- с) записку Генерального секретаря, препровождающую Генеральной Ассамблее доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости 92/.

50/442. Доклады, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о социальном развитии, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи

На своем 97-м пленарном заседании 21 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета 93/ приняла к сведению следующие доклады:

- а) доклад Генерального секретаря, содержащий промежуточный доклад о мировом социальном положении 94/;
- б) доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов 95/.

89/ А/50/626, пункт 24.

90/ А/50/468.

91/ А/50/493.

92/ А/50/476.

93/ А/50/628, пункт 26.

94/ А/50/84-Е/1995/12.

95/ А/50/473.

50/443. Документ, рассмотренный Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о предупреждении преступности и уголовном правосудии

На своем 97-м пленарном заседании 21 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета 96/ приняла к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями 97/.

50/459. Документы, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом об улучшении положения женщин

На своем 99-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета 98/ приняла к сведению следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 99/;

б) доклад Генерального секретаря о деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин 100/.

50/460. Вопросы прав человека

На своем 99-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению часть I доклада Третьего комитета 101/.

50/461. Документы, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о положении в области прав человека и докладами специальных докладчиков и представителей

На своем 99-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета 102/ приняла к сведению следующие документы:

96/ A/50/629, пункт 23.

97/ A/50/373.

98/ A/50/630 и Corr.1, пункт 35.

99/ A/50/346.

100/ A/50/538.

101/ A/50/635.

102/ A/50/635/Add.3, пункт 77.

а) доклад Генерального секретаря об изнасилованиях женщин и надругательствах над ними в районах вооруженного конфликта в бывшей Югославии 103/;

б) доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека на юге Ливана и в западных районах Бекаа 104/.

50/462. Вопросы прав человека: доклад Верховного комиссара
Организации Объединенных Наций по правам человека

На своем 99-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению часть VI доклада Третьего комитета 105/.

50/463. Документы, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи
с вопросом об осуществлении решений четвертой Всемирной
конференции по положению женщин: действия в интересах
равенства, развития и мира

На своем 99-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета 106/ приняла к сведению доклад Генерального секретаря об осуществлении решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира 107/.

50/464. Доклад Верховного комиссара Организации
Объединенных Наций по правам человека

На своем 99-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета 108/, сославшись на свою резолюцию 48/141 от 20 декабря 1993 года, постановила включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят первой и последующих сессий подпункт, озаглавленный "Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека" в рамках пункта, озаглавленного "Вопросы прав человека".

103/ A/50/329.

104/ A/50/662.

105/ A/50/635/Add.5.

106/ A/50/816, пункт 15.

107/ A/50/744.

108/ A/50/625, пункт 10.

50/465. Организация работы Третьего комитета и двухгодичная программа работы Комитета на 1996-1997 годы

На своем 99-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета 108/ и в соответствии со своими резолюциями 45/175 от 18 декабря 1990 года и 46/140 от 17 декабря 1991 года утвердила организацию работы Третьего комитета и двухгодичную программу работы Комитета на 1996-1997 годы, которые содержатся в приложениях I и II к настоящему решению.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Организация работы Третьего комитета

A. Руководящие принципы, касающиеся продолжительности выступлений

1. В соответствии с правилом 106 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и пунктом 22 решения 34/401 о рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи Председатель Третьего комитета в начале каждой сессии должен предлагать Комитету ограничить время, предоставляемое ораторам для выступлений.

2. В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 45/175 от 18 декабря 1990 года и 46/140 от 17 декабря 1991 года о рационализации работы Третьего комитета время, предоставляемое делегациям для выступлений от своего имени или от имени групп делегаций, а также для выступлений должностных лиц Секретариата, должно быть ограничено 15 минутами, если в начале сессии Комитет не примет иного решения. Это правило ограничения времени должно применяться с определенной гибкостью в отношении всех ораторов. В целях экономии времени всем ораторам, в частности ораторам, выступающим от имени групп, предлагается осуществлять самоконтроль. С учетом практических соображений предлагается, чтобы представители групп выступали в первый день прений по тому или иному пункту или подпункту повестки дня. В этой связи важно подчеркнуть необходимость обеспечить своевременное распространение документации в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы дать делегациям возможность уже на раннем этапе записываться в список ораторов.

B. Проекты резолюций по докладам договорных органов и докладам Генерального секретаря о состоянии договоров

3. Доклады всех договорных органов должны согласно их соответствующим мандатам препровождаться Генеральной Ассамблее. Резолюции по существу вопросов по этим докладам должны приниматься на двухгодичной основе в соответствии с программой работы Третьего комитета. В тех случаях, когда это возможно, рекомендуется не представлять отдельные проекты резолюций о состоянии договоров, а включать их в проект резолюции, касающийся доклада договорного органа. В те годы, когда резолюции по этим докладам не принимаются, Комитету следует ограничиваться принятием к сведению таких докладов, если не будут сочтены уместными более существенные меры.

C. Предложения, вносимые вспомогательными органами Экономического и Социального Совета

4. Препровождая предложения Генеральной Ассамблее, Экономический и Социальный Совет должен в максимально возможной степени учитывать программу работы Третьего комитета.

D. Программа работы

5. Сразу же после завершения выборов членов Бюро Третьего комитета должно проводиться неофициальное заседание Комитета для рассмотрения программы его работы на основе проекта, который должен подготавливаться Секретариатом, а также для рассмотрения других организационных аспектов, касающихся работы Комитета, в частности состояния документации.

6. Рассмотрение пунктов, переданных Третьему комитету для рассмотрения в ходе пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, должно проводиться в следующем порядке:

- Пункт 2. Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи
- Пункт 3. Предупреждение преступности и уголовное правосудие
- Пункт 4. Международный контроль над наркотическими средствами
- Пункт 5. Улучшение положения женщин
- Пункт 6. Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин
- Пункт 7. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы
- Пункт 8. Поощрение и защита прав детей
- Пункт 9. Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира
- Пункт 10. Ликвидация расизма и расовой дискриминации 109/
- Пункт 11. Право народов на самоопределение 109/
- Пункт 12. Вопросы прав человека 110/, 111/:

- a) осуществление документов по правам человека;

109/ Пункты 10 и 11 должны рассматриваться совместно. Делегации, если они того захотят, могут сделать два отдельных заявления, то есть по одному заявлению по каждому пункту.

110/ Подпункт a должен обсуждаться отдельно; подпункты b, c, d и e должны обсуждаться совместно.

111/ Делегации могут сделать одно заявление по подпункту a и два заявления по подпунктам b, c, d и e, однако они не должны делать по два заявления ни по одному отдельному подпункту.

- b) вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод;
- c) положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей;
- d) всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры;
- e) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Пункт 1. Доклад Экономического и Социального Совета

7. Этот порядок может быть пересмотрен на организационной сессии Третьего комитета, в частности с учетом состояния документации в это время.

Е. Подготовка и представление проектов резолюций

8. При подготовке проектов резолюций делегациям предлагается придерживаться нижеприводимой программы работы Третьего комитета.

9. Делегациям предлагается учитывать общие руководящие принципы, согласованные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 45/175 и 46/140 и касающиеся представления предложений, которые приводятся ниже 112/.

Пункт 1. Доклад Экономического и Социального Совета

Вопросы, требующие решения Генеральной Ассамблеи (Третий комитет) или доводимые до ее сведения.

Вопросы, не охватываемые другими пунктами повестки дня Генеральной Ассамблеи, переданными Третьему комитету.

112/ Определения годов как "четные" и "нечетные" относятся к календарным годам.

Пункт 2. Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи

Ежегодно

Мировое социальное положение 113/

На двухгодичной основе

Осуществление Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов и Всемирной программы действий в отношении инвалидов и Долгосрочная стратегия осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов до 2000 года и в последующий период (нечетные годы)

Осуществление Международного плана действий по проблемам старения, Международный год пожилых людей (1999 год) и связанные с ним мероприятия (нечетные годы)

Осуществление Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период (нечетные годы)

Национальный опыт в области содействия кооперативному движению (четные годы)

Осуществление Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее (нечетные годы)

Международный год семьи (нечетные годы)

Сотрудничество в целях обеспечения образования для всех (1997 год)

На пятилетней основе

Годовщина Декларации социального прогресса и развития (1999 год)

113/ 1996 год – общие прения на основе доклада Экономического и Социального Совета.

1997 год – доклад о мировом социальном положении и доклад Комиссии социального развития.

1998 год – общие прения на основе доклада Экономического и Социального Совета.

1999 год – промежуточный доклад о мировом социальном положении и доклад Комиссии социального развития.

Пункт 3. Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Ежегодно

Укрепление программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

На двухгодичной основе

Международное сотрудничество в борьбе с организованной преступностью (четные годы)

На пятилетней основе

Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (2000 год)

Пункт 4. Международный контроль над наркотическими средствами

Ежегодно

Осуществление Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками и Всемирной программы действий против незаконного производства, предложения, спроса, оборота и распространения наркотических средств и психотропных веществ; международные действия по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом; уважение принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве, в борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом; международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами; меры по укреплению международного сотрудничества для борьбы с незаконным производством, продажей, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и связанные с ними вопросы; предложение о проведении международной конференции по вопросу о борьбе с незаконным производством, продажей, спросом, оборотом и распространением наркотических средств и психотропных веществ и смежной деятельностью

На двухгодичной основе

Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ (четные годы)

Пункт 5. Улучшение положения женщин

Ежегодно

Улучшение положения женщин в Секретариате

Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов

Торговля женщинами и девочками (1996 год)

На двухгодичной основе

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (четные годы)

Международный научно-исследовательский и учебный институт по улучшению положения женщин (нечетные годы)

Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (нечетные годы)

Улучшение положения женщин в сельских районах (нечетные годы)

Пункт 6. Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин

Ежегодно

Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира

Пункт 7. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы

Ежегодно

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Помощь беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в Африке

Всестороннее рассмотрение и обзор проблем беженцев, репатриантов, перемещенных лиц и связанных с ними миграционных потоков (1996 год)

Помощь несопровождаемым несовершеннолетним беженцам (1996 год)

На двухгодичной основе

Новый международный гуманитарный порядок (четные годы)

На пятилетней основе

Расширение мандата Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (1997 год)

Пункт 8. Поощрение и защита прав детей

Ежегодно

Международные меры для предупреждения и искоренения торговли детьми, детской проституции и детской порнографии; защита детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами; положение девочек

На двухгодичной основе

Конвенция о правах ребенка (четные годы)

Доклад Комитета по правам ребенка (четные годы)

Пункт 9. Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира

Ежегодно

Международное десятилетие коренных народов мира

На двухгодичной основе

Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для коренного населения (четные годы)

Пункт 10. Ликвидация расизма и расовой дискриминации

Ежегодно

Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации

О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

Финансовое положение Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Меры по борьбе с современными формами расизма, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с этим нетерпимостью

На двухгодичной основе

О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (четные годы)

Пункт 11. Право народов на самоопределение

Ежегодно

Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека

Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение (после вступления в силу Международной конвенции о борьбе с вербовкой, использованием, финансированием и обучением наемников будет рассматриваться на двухгодичной основе)

Пункт 12. Вопросы прав человека

а) Осуществление документов по правам человека

Ежегодно

Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека

Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (после вступления Конвенции в силу – на двухгодичной основе)

На двухгодичной основе

Доклад Комитета против пыток и состояние Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (четные годы)

Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток (четные годы)

О состоянии Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (четные годы)

Международные пакты о правах человека (нечетные годы)

б) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Ежегодно

Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Право на развитие

Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

Права человека и терроризм

Укрепление Центра по правам человека Секретариата

Декларация прав и свобод лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам

Укрепление деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека путем содействия международному сотрудничеству и значению неизбирательности, беспристрастности и объективности

Год терпимости Организации Объединенных Наций (1996 год)

Уважение права на всеобщую свободу передвижения и чрезвычайная важность воссоединения семей (1996 год)

Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций

Укрепление законности

На двухгодичной основе

Суммарные или произвольные казни (четные годы)

Развитие деятельности по общественной информации в области прав человека (четные годы)

Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека (четные годы)

Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях (четные годы)

Права человека и крайняя нищета (четные годы)

Права человека и массовый уход (нечетные годы)

Права человека при отправлении правосудия (нечетные годы)

Уважение принципов национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств в ходе их процессов выборов (нечетные годы)

Повышение эффективности принципа периодических и подлинных выборов (нечетные годы)

Права человека и научно-технический прогресс (нечетные годы)

Национальные учреждения, занимающиеся защитой и поощрением прав человека (нечетные годы)

На пятилетней основе

Присуждение премий в области прав человека

с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Информация, запрошенная в резолюции 48/155 (1996) 114/

д) Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры

Ежегодно

Осуществление Венской декларации и Программы действий, принятых на Всемирной конференции по правам человека, и последующие меры

е) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Ежегодно

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Двухгодичная программа работы Третьего комитета на 1996-1997 годы

1996 год 115/

Пункт 1. Доклад Экономического и Социального Совета

Вопросы, требующие принятия решения Генеральной Ассамблеей (Третий комитет) или доведенные до ее сведения

Документация

Соответствующие главы доклада Экономического и Социального Совета, касающиеся вопросов, не охватываемых в других пунктах повестки дня Генеральной Ассамблеи, переданных Третьему комитету

Пункт 2. Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи 116/

114/ См. A/50/PV.99.

115/ Программа работы и документация на 1996 год будут пересмотрены с учетом решений, которые будут приняты Экономическим и Социальным Советом в 1996 году.

116/ Общие прения на основе доклада Экономического и Социального Совета.

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 49/155 Генеральной Ассамблеи о роли кооперативов с учетом новых социально-экономических тенденций

Пункт 3. Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/145 Генеральной Ассамблеи о девятом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/146 об укреплении программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

Доклад Генерального секретаря о деятельности Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (резолюция 50/147)

Пункт 4. Международный контроль над наркотическими средствами

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ (резолюции Генеральной Ассамблеи 49/168, раздел VI, и 50/148, раздел VII)

Доклад Генерального секретаря, содержащий представляемый на двухгодичной основе обзор Общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками (резолюция 48/112, раздел IV) 86/

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий (резолюция 50/148)

Пункт 5. Улучшение положения женщин

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи) 86/

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (резолюции 39/125 и 50/166)

Доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (резолюция 45/124)

Доклад Генерального секретаря об улучшении положения женщин в Секретариате (резолюция 50/164)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/167 о торговле женщинами и девочками

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/168 о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов, включая доклад группы экспертов

Пункт 6. Осуществление решений четвертой Всемирной конференций по положению женщин

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин (резолюция 50/203 Генеральной Ассамблеи) 86/

Доклад Генерального секретаря о путях укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области поддержки мероприятий, осуществляемых в развитии решений Конференции (резолюция 50/203) 86/

Пункт 7. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Доклад Генерального секретаря о новом международном гуманитарном порядке (резолюция 49/170 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря о помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в Африке (резолюция 50/149)

Доклад Генерального секретаря о помощи несопровождаемым несовершеннолетним беженцам (резолюция 50/150)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/151 о всестороннем рассмотрении и обзоре проблем беженцев, репатриантов, перемещенных лиц и связанных с этим миграционных потоков

Пункт 8. Поощрение и защита прав детей

Документация

Доклад Комитета по правам ребенка (резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение)

Доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции о правах ребенка (резолюция 49/211)

Доклад Генерального секретаря (резолюция 50/153)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии (резолюция 50/153)

Пункт 9. Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира

Документация

Доклад Генерального секретаря о состоянии Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренного населения (решение 49/458 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря о существующих механизмах, процедурах и программах в рамках Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к коренным народам (резолюция 50/157)

Доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в реализации целей Десятилетия на национальном, региональном и международном уровнях (резолюция 50/157)

Доклад Административного комитета по координации о деятельности системы Организации Объединенных Наций в связи с Десятилетием (резолюция 50/157)

Пункт 10. Ликвидация расизма и расовой дискриминации

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации (резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него (резолюция 3380 (XXX))

Доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (резолюция 2106 А (XX))

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика по современным формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с этим нетерпимости (резолюция 50/135)

Доклад Генерального секретаря, содержащий предложения, призванные дополнить Программу действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (резолюция 50/136)

Доклад Генерального секретаря о финансовом положении Комитета по ликвидации расовой дискриминации (резолюция 50/137)

Пункт 11. Право народов на самоопределение

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика по вопросу об использовании наемников (резолюция 50/138 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря по вопросу о всеобщем осуществлении права народов на самоопределение (резолюция 50/139)

Пункт 12. Вопросы прав человека

а) Осуществление документов по правам человека

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Доклад Комитета по правам человека (резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи 86/

Доклад Комитета против пыток (резолюция 39/46)

Доклад Генерального секретаря о Фонде добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток (резолюция 36/151)

Доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (резолюция 49/177)

Доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (резолюция 50/169)

Доклад Генерального секретаря об обеспечении финансирования и надлежащих кадровых и других ресурсов для функционирования договорных органов по правам человека (резолюция 50/170)

Доклад Генерального секретаря об эффективности осуществления международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека (резолюция 50/170)

b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Документация

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о Годе Организации Объединенных Наций, посвященном терпимости (резолюция 49/213)

Доклад Генерального секретаря о развитии деятельности по общественной информации в области прав человека (резолюция 49/187)

Доклад Генерального секретаря о региональных мероприятиях по поощрению и защите прав человека (резолюция 49/189)

Доклад Генерального секретаря по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях (резолюция 49/193)

Доклад Генерального секретаря о Десятилетии образования в области прав человека Организации Объединенных Наций: на пути к созданию культуры мира (резолюция 50/173)

Доклад Генерального секретаря о роли Центра по правам человека в оказании помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека (резолюция 50/178)

Доклад Генерального секретаря об укреплении законности (резолюция 50/179)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/180 об эффективном содействии осуществлению Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости (резолюция 50/183)

Доклад Генерального секретаря о праве на развитие (резолюция 50/184)

Доклад Генерального секретаря об укреплении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека/Центра по правам человека (резолюция 50/187)

Вопросы для рассмотрения, по которым предварительная документация не запрашивалась

Права человека и крайняя нищета (резолюция 49/179)

Альтернативные подходы и пути и средства содействия в рамках системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (резолюция 49/186)

Укрепление деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека путем содействия международному сотрудничеству и значение неизбирательности, беспристрастности и объективности (резолюция 50/174)

Уважение права на всеобщую свободу передвижения и чрезвычайная важность воссоединения семей (резолюция 50/175)

Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций (резолюция 50/177)

c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Косово (резолюция 50/190)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/192 об изнасилованиях женщин и надругательствах над ними в районах вооруженного конфликта в бывшей Югославии

Доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Мьянме (резолюция 50/194)

Доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Нигерии (резолюция 50/199)

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о полевой операции по правам человека в Руанде (резолюция 50/200)

Вопросы для рассмотрения, по которым предварительная документация не запрашивалась

Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран (резолюция 50/188)

Положение в области прав человека в Афганистане (резолюция 50/189)

Положение в области прав человека в Ираке (резолюция 50/191)

Положение в области прав человека в Республике Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) (резолюция 50/193)

Положение в области прав человека в Гаити (резолюция 50/196)

Положение в области прав человека в Судане (резолюция 50/197)

Положение в области прав человека на Кубе (резолюция 50/198)

d) Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры

Доклад Генерального секретаря (резолюции 48/121 и 50/201)

e) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
(резолюция 48/141) 86/

1997 год

Пункт 1. Доклад Экономического и Социального Совета

Вопросы, требующие принятия решения Генеральной Ассамблеей (Третий комитет) или доведенные до ее сведения

Документация

Соответствующие главы доклада Экономического и Социального Совета, касающиеся вопросов, не охватываемых в других пунктах повестки дня Генеральной Ассамблеи, переданных Третьему комитету

Пункт 2. Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых лиц, инвалидов и семьи

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Доклад Генерального секретаря о мировом социальном положении (резолюция 44/56 Генеральной Ассамблеи) 86/

Доклад Генерального секретаря о ходе деятельности по обеспечению равных возможностей и полного привлечения инвалидов к работе различных органов системы Организации Объединенных Наций (резолюция 48/95)

Доклад Генерального секретаря о подготовке к проведению Международного года пожилых людей (резолюция 50/141)

Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления последующих мероприятий в отношении Международного года семьи (резолюция 50/142) 86/

Доклад Генерального секретаря о прогрессе в достижении целей образования для всех, включая рекомендации Международного консультативного форума по образованию для всех (резолюция 50/143) 86/

Доклад Генерального секретаря о разработке глобальных показателей инвалидности (резолюция 50/144)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период (резолюция 50/81) 86/

Пункт 3. Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Пункт 4. Международный контроль над наркотическими средствами

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Пункт 5. Улучшение положения женщин

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи) 86/

Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (резолюция 39/125)

Доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (резолюция 45/124)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 50/165 об улучшении положения женщин в сельских районах 86/

Доклад Генерального секретаря о деятельности Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (резолюция 50/163)

Пункт 6. Осуществление решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин

Документация

Доклад Генерального секретаря об осуществлении решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин (резолюция 50/203 Генеральной Ассамблеи) 86/

Пункт 7. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

Пункт 8. Поощрение и защита прав детей

Пункт 9. Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира

Доклад Административного комитета по координации о деятельности системы Организации Объединенных Наций в связи с Десятилетием (резолюция 50/157 Генеральной Ассамблеи)

Пункт 10. Ликвидация расизма и расовой дискриминации

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации (резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него (резолюция 3380 (XXX))

Доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (резолюция 2106 А (XX))

Пункт 11. Право народов на самоопределение

Пункт 12. Вопросы прав человека

а) Осуществление документов по правам человека

Документация

Соответствующая глава доклада Экономического и Социального Совета

Доклад Комитета по правам человека (резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи) 86/

Доклад Генерального секретаря о состоянии международных пактов о правах человека (резолюция 50/171)

b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Доклад Генерального секретаря о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека (резолюция 50/176 Генеральной Ассамблеи)

Доклад Генерального секретаря о правах человека при отправлении правосудия (резолюция 50/181)

Доклад Генерального секретаря о программных, организационных, административных, финансовых и управленческих мерах, принятых для расширения возможностей Организации Объединенных Наций по предотвращению новых потоков беженцев и устранению коренных причин таких потоков (резолюция 50/182)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 49/190 и 50/185 об усилении роли Организации Объединенных Наций в повышении эффективности принципа периодических и подлинных выборов и содействии демократизации

Доклад Генерального секретаря о возможности учреждения фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв терроризма (резолюция 50/186)

Вопросы для рассмотрения, по которым предварительная документация не запрашивалась

Уважение принципов национального суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств в ходе их процессов выборов (резолюция 50/172)

c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Вопросы для рассмотрения, по которым предварительная документация не запрашивалась

Защита лиц, перемещенных внутри страны, и оказание им помощи (резолюция 50/195)

d) Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры

Доклад Генерального секретаря (резолюция 48/121)

e) Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (резолюция 48/141) 86/

50/466. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 99-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Третьего комитета 108/ приняла к сведению главы I, III, V (разделы B и D-I), IX и XIV доклада Экономического и Социального Совета 37/.

6. Решения, принятые по докладам Пятого комитета

50/407. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити

На своем 46-м пленарном заседании 1 ноября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 117/:

а) постановила в качестве специальной меры и с учетом суммы в размере 21 202 240 долл. США брутто (20 840 040 долл. США нетто), уже распределенной в соответствии с резолюцией 49/239 Генеральной Ассамблеи от 31 марта 1995 года, распределить дополнительную сумму в размере 42 404 480 долл. США брутто (41 680 080 долл. США нетто), ассигнованную на период с 1 августа по 31 октября 1995 года, между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года и 49/249 В от 14 сентября 1995 года и в ее решении 48/472 А от 23 декабря 1993 года, и с учетом шкалы взносов на 1995 год 118/;

б) постановила также, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту а выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках дополнительных предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 724 400 долл. США, утвержденных для Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити на период с 1 августа по 31 октября 1995 года;

с) постановила далее уполномочить Генерального секретаря принять в связи с деятельностью Миссии обязательства на сумму 21 202 240 долл. США брутто (20 840 040 долл. США нетто) на период с 1 по 30 ноября 1995 года;

д) постановила, в качестве специальной меры, распределить сумму в размере 21 202 240 долл. США брутто (20 840 040 долл. США нетто) на период с 1 по 30 ноября 1995 года между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в пункте а выше;

е) постановила также, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту д выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 362 200 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 по 30 ноября 1995 года.

117/ А/50/705, пункт 5.

118/ См. резолюцию 49/19 В.

B

На своем 78-м пленарном заседании 4 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 119/ постановила в порядке исключения уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства в связи с деятельностью Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити на период с 1 по 15 декабря 1995 года в размере 10 601 120 долл. США брутто (10 420 020 долл. США нетто).

50/410. Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций

A

На своем 78-м пленарном заседании 4 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 120/ постановила в порядке исключения уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства в связи с деятельностью сил в целом на период с 1 по 31 декабря 1995 года в размере 115 373 000 долл. США брутто (113 866 300 долл. США нетто), если Совет Безопасности примет решение продлить мандат сил на период после 30 ноября 1995 года.

B

На своем 100-м пленарном заседании 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 121/:

а) постановила в порядке исключения уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования операций в бывшей Югославии на период с 1 января по 31 марта 1996 года в размере 100 млн. долл. США брутто (98 430 700 долл. США нетто);

б) просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятидесятой сессии смету расходов, связанных с финансированием новых операций в Хорватии и Боснии и Герцеговине, содержанием Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и ликвидацией Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии и Сил Организации Объединенных Наций по охране;

в) постановила, в качестве специальной меры, распределить сумму в размере 89 484 800 долл. США брутто (87 915 500 долл. США нетто) на период с 1 января по 31 марта 1996 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным

119/ A/50/705/Add.1, пункт 6.

120/ A/50/796, пункт 6.

121/ A/50/796/Add.1, пункт 6.

в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года и 49/249 В от 14 сентября 1995 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года и с учетом шкалы взносов на 1996 год 118/;

d) постановила также, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту с выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 569 300 долл. США, утвержденных для финансирования операций в бывшей Югославии на период с 1 января по 31 марта 1996 года.

50/446. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

На своем 98-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 122/, рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре 123/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 124/:

a) постановила перечислить на Специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре уже утвержденные ассигнования в размере 22 370 000 долл. США брутто (20 384 400 долл. США нетто) на период с 1 октября 1995 года по 31 января 1996 года согласно положениям резолюции 49/247 Генеральной Ассамблеи от 20 июля 1995 года;

b) постановила также зачесть в счет будущих долевого взносов государств-членов, выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке, составляющем 2 618 600 долл. США брутто (2 217 800 долл. США нетто) и относящемся к периоду с 1 октября 1994 года по 30 июня 1995 года;

c) постановила далее зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их долю в неизрасходованном остатке, составляющем 2 618 600 долл. США брутто (2 217 800 долл. США нетто) и относящемся к периоду с 1 октября 1994 года по 30 июня 1995 года.

50/447. Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре

122/ А/50/819, пункт 6.

123/ А/50/655 и Corr.1 и 2.

124/ А/50/802.

На своем 98-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 125/, рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре 126/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 124/ и до представления в первом квартале 1996 года окончательного доклада об исполнении сметы Миссии, постановила покрыть дополнительные потребности в размере 842 300 долл. США брутто (763 000 долл. США нетто), связанные с деятельностью Миссии в период с 1 декабря 1994 года по 31 мая 1995 года, за счет средств, сэкономленных в предыдущие мандатные периоды.

50/448. Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

На своем 98-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 127/, рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре 128/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 124/, одобрила замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета, в частности в пункте 41 этого доклада.

50/449. Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

На своем 98-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 129/, рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии 130/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 124/:

а) постановила зачесть в счет будущих долевых взносов государств-членов, выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке, составляющем 1 966 500 долл. США брутто (1 858 600 долл. США нетто) и относящемся к периоду с 14 января по 15 мая 1995 года;

б) постановила также зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их долю в неизрасходованном остатке, составляющем 1 966 500 долл. США брутто (1 858 600 долл. США нетто) и относящемся к периоду с 14 января по 15 мая 1995 года.

125/ A/50/818, пункт 5.

126/ A/50/735.

127/ A/50/827, пункт 5.

128/ A/50/722 и Corr.1.

129/ A/50/820, пункт 6.

130/ A/50/731.

50/450. Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане

На своем 98-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 131/, рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане 132/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 124/:

а) постановила зачесть в счет будущих долевых взносов государств-членов, выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке, составляющем 378 600 долл. США брутто (373 800 долл. США нетто) и относящемся к периоду с 16 декабря 1994 года по 16 июня 1995 года;

б) постановила также зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке, составляющем 378 600 долл. США брутто (373 800 долл. США нетто) и относящемся к периоду с 16 декабря 1994 года по 16 июня 1995 года.

50/451. Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

А

На своем 98-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 133/ приняла к сведению записку Генерального секретаря о типовом бюджете операций по поддержанию мира 134/ и одобрила связанные с этим замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 135/.

В

На своем 100-м пленарном заседании 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 136/ постановила, в качестве специальной меры, касающейся

131/ А/50/828, пункт 6.

132/ А/50/749.

133/ А/50/821, пункт 5.

134/ А/50/319.

135/ А/50/798.

136/ А/50/821/Add.1, пункт 4.

распределения расходов, связанных с операциями по поддержанию мира, и исходя из состава групп, определенного в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированного Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года и 49/249 В от 14 сентября 1995 года и в ее решении 48/472 А от 23 декабря 1993 года, включить Палау в группу государств-членов, определенную в пункте 3d резолюции 43/232, и исчислять ее взносы на финансирование операций по поддержанию мира согласно положениям соответствующих резолюций, которые будут приняты Ассамблеей в отношении шкалы взносов.

50/452. Планирование по программам

На своем 98-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея, сославшись на свои резолюции 47/214 от 23 декабря 1992 года и раздел I.B своей резолюции 48/218 А, по рекомендации Пятого комитета 137/ от 23 декабря 1993 года, постановила:

а) уполномочить Генерального секретаря начать подготовку предлагаемого среднесрочного плана на период после 1997 года на основе рекомендаций Комитета по программе и координации, вынесенных на его тридцать четвертой сессии, и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и с учетом мнений, выраженных государствами-членами в Пятом комитете, и поручила Генеральному секретарю представить среднесрочный план на указанный период Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии через Комитет по программе и координации;

б) рассмотреть другие вопросы, рассматриваемые в рамках пункта, озаглавленного "Планирование по программам", совместно с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов 138/.

50/453. Поправки к Правилам о персонале

На своем 98-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 139/ приняла к сведению поправки к правилам серии 100 и правилам серии 200 Правил о персонале, содержащиеся в докладе Генерального секретаря 140/.

50/454. Управление людскими ресурсами

137/ А/50/795, пункт 5.

138/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 6 (А/50/6/Rev.1).

139/ А/50/834, пункт 6.

140/ А/С.5/50/32.

На своем 98-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 139/ постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного "Управление людскими ресурсами", до возобновленной пятидесятой сессии, в частности докладов Генерального секретаря о реформе внутренней системы правосудия в Секретариате Организации Объединенных Наций 141/, - до рассмотрения правовых последствий предложения Генерального секретаря.

50/455. Прием Всемирной туристской организации в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

На своем 98-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 142/ постановила в соответствии со статьей 3 Положений Фонда принять Всемирную туристскую организацию в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с 1 января 1996 года.

50/456. Доклад Экономического и Социального Совета

На своем 98-м пленарном заседании 22 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 143/ приняла к сведению главы I, IX, XII и XIV доклада Экономического и Социального Совета 37/.

50/469. Решение, принятое в отношении некоторых пунктов

На своем 100-м пленарном заседании 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 144/ постановила, что на ее возобновленной пятидесятой сессии Пятый комитет должен продолжить рассмотрение следующих пунктов повестки дня и соответствующих докладов:

- пункт 114: обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций;
- пункт 115: бюджет по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов;
- пункт 116: бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов;
- пункт 117: улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций;
- пункт 118: Объединенная инспекционная группа;

141/ A/C.5/49/60 и Add.1 и 2 и Add.2/Corr.1 и A/C.5/50/2 и Add.1.

142/ A/50/822, пункт 5.

143/ A/50/794, пункт 4.

144/ A/50/840, пункт 8.

- пункт 120: шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций;
- пункт 121: общая система Организации Объединенных Наций;
- пункт 122: финансирование сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке;
- пункт 123: финансирование Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе;
- пункт 124а: Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению;
- пункт 125: финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре;
- пункт 126: финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре;
- пункт 127: финансирование и ликвидация Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже;
- пункт 128: финансирование Сил Организации Объединенных Наций по охране, Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаба Миротворческих сил Организации Объединенных Наций;
- пункт 129: финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Сомали II;
- пункт 130: финансирование ликвидации Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике;
- пункт 131: финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре;
- пункт 132: финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии;
- пункт 133: финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити;
- пункт 134: финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии;
- пункт 135: финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде;
- пункт 136: финансирование Международного трибунала для судебного расследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года;

- пункт 137: финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане;
- пункт 138: административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;
- пункт 149: доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора;
- пункт 159: управление людскими ресурсами;
- пункт 160: финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года.

50/470. Двухгодичная программа работы Пятого комитета на 1996-1997 годы

На своем 100-м пленарном заседании 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 144/, руководствуясь пунктом 6 своей резолюции 46/220 от 20 декабря 1991 года, утвердила двухгодичную программу работы Пятого комитета на 1996-1997 годы, приводимую в приложении к настоящему решению.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Двухгодичная программа работы Пятого комитета на 1996-1997 годы

А. Программа работы на 1996 год

1. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров
2. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций
3. Бюджет по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов
4. Планирование по программам
5. Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций
6. Бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов
7. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии
8. План конференций

9. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций
10. Управление людскими ресурсами
11. Общая система Организации Объединенных Наций
12. Пенсионная система Организации Объединенных Наций
13. Финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
14. Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
15. Доклад Экономического и Социального Совета
16. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения
В. Программа работы на 1997 год
1. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров
2. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций
3. Бюджет по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов
4. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов
5. Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций
6. Объединенная инспекционная группа
7. План конференций
8. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций
9. Общая система Организации Объединенных Наций
10. Финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
11. Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
12. Доклад Экономического и Социального Совета
13. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

50/471. Шкала взносов для распределения расходов
Организации Объединенных Наций

На своем 100-м пленарном заседании 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 145/ постановила, что:

- a) ставка начисленного взноса Палау – члена Организации Объединенных Наций с 15 декабря 1994 года – в 1995, 1996 и 1997 годах будет составлять 0,01 процента;
- b) взносы Палау за 1995, 1996 и 1997 годы начисляются на той же основе, что и взносы других государств-членов, за исключением того, что в случае ассигнований или распределенных расходов, утвержденных Генеральной Ассамблеей в связи с финансированием операций по поддержанию мира, взносы Палау, определяемые в зависимости от того, к какой группе взносов они могут быть отнесены Ассамблеей, рассчитываются пропорционально соответствующей части календарного года;
- c) начисленные взносы Палау за 1995 год учитываются в качестве прочих поступлений в соответствии с положением 5.2с Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций;
- d) что касается 1996 и 1997 годов, то ставка взноса Палау будет добавлена к шкале взносов, установленной в соответствии с резолюцией 49/19 в Генеральной Ассамблее от 23 декабря 1994 года;
- e) авансовая выплата Палау в Фонд оборотных средств рассчитывается путем применения ставки взноса в размере 0,01 процента к утвержденному объему Фонда и добавляется к средствам Фонда до включения ставки взноса этой страны в 100-процентную шкалу.

В

На своем 100-м пленарном заседании 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 145/ просила Комитет по взносам в связи с пунктом 52 его доклада 146/ пересмотреть вопрос о включении упомянутого в этом пункте государства-члена в список стран, подпадающих под действие пункта 2 резолюции 48/223 в Генеральной Ассамблее от 23 декабря 1993 года.

50/472. Поправки к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций в связи с изменением бюджетного цикла операций по поддержанию мира

На своем 100-м пленарном заседании 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 147/, рассмотрев доклад Генерального секретаря о проекте поправок к Финансовым положениям Организации Объединенных Наций в связи с изменением

145/ A/50/843, пункт 13.

146/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 11 (A/50/11).

147/ A/50/850, пункт 5.

бюджетного цикла операций по поддержанию мира 148/, постановила внести поправки в Финансовые положения 2.1 и 11.4, которые будут гласить:

Положение 2.1: "Финансовый период состоит из двух следующих друг за другом календарных лет, первый из которых – четный, за исключением операций по поддержанию мира, финансируемых со специальных счетов, для которых финансовые периоды устанавливаются продолжительностью в один год с 1 июля по 30 июня".

Положение 11.4: "Отчетность за финансовый период, за исключением отчетности по операциям по поддержанию мира, финансируемым со специальных счетов, представляется Генеральным секретарем Комиссии ревизоров не позднее 31 марта года, следующего за последним годом финансового периода. Годовая отчетность по операциям по поддержанию мира, финансируемым со специальных счетов, представляется Генеральным секретарем Комиссии ревизоров не позднее 30 сентября каждого года".

50/473. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

На своем 100-м пленарном заседании 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 149/ на основе доклада, который будет представлен Генеральным секретарем после завершения его всеобъемлющего обзора:

а) постановила рассмотреть на своей возобновленной пятидесятой сессии, не позднее марта 1996 года, нынешнюю методологию финансирования вспомогательного счета в свете изменения требований к поддержке операций по поддержанию мира и ее характера в Центральных учреждениях и с учетом доклада, который будет представлен Комиссией ревизоров, и приняла к сведению заявление относительно рассмотрения финансовой формулы, сделанное Контролером в Пятом комитете 28 ноября 1995 года 150/;

б) постановила также, в порядке исключения, до рассмотрения доклада Генерального секретаря:

- i) учредить на временной основе должность Специального советника Генерального секретаря;
- ii) продлить финансирование 61 временной должности, утвержденной в пункте 12 резолюции 49/250 Генеральной Ассамблеи от 20 июля 1995 года, на период с 1 февраля по 31 марта 1996 года;
- iii) утвердить выделение суммы в размере 40 000 долл. США на сверхурочные и 900 000 долл. США на общее обслуживание на период с 1 января по 31 марта 1996 года.

50/474. Перевод Украины в группу государств-членов, определенную в пункте 3с резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи

148/ A/50/787.

149/ A/50/850/Add.1, пункт 5.

150/ См. A/C.5/50/SR.32.

На своем 100-м пленарном заседании 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Пятого комитета 151/ постановила отложить принятие решения по проекту решения, озаглавленному "Перевод Украины в группу государств-членов, определенную в пункте 3с резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи" 152/, до своей возобновленной пятидесятой сессии.

151/ A/50/851, пункт 6.

152/ A/C.5/50/L.9.

7. Решения, принятые по докладам Шестого комитета

50/416. Рассмотрение проектов статей о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, и проектом факультативных протоколов к ним

На своем 87-м пленарном заседании 11 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Шестого комитета 153/, желая отдать должное Комиссии международного права за ценную работу над проектом статей о статусе дипломатического курьера и дипломатической почты, не сопровождаемой дипломатическим курьером, и проектами факультативных протоколов к ним, постановляет довести до сведения государств-членов подготовленные Комиссией проекты статей 154/ вместе с замечаниями, выраженными государствами-членами в письменном виде или устно в ходе прений в Шестом комитете, включая доклад заместителя Председателя Шестого комитета на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи 155/, и напомнить государствам-членам о возможности кодификации этой области международного права и любых дальнейших изменений в ней в соответствующее время в будущем.

153/ A/50/644, пункт 7.

154/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/44/10), глава II.D.

155/ A/C.6/47/SR.31.